gateway housing association

OPENDOOR

Diverse communities – one vision

Find us on Facebook at facebook.com/gatewayhousing Follow us on Twitter at twitter.com/gatewayhousing **Issue 25 › September 2010**

INSIDE THIS ISSUE › Adrian Greenwood retires › Are you looking for work? › What we are proud of › Specialist cleaning › Gas-safety check › Do you know a STAR in the Community? › and much more...

Residents' Fair

Our annual Residents' Fair was a great success, with over 160 people attending the event. It took place on 24 July at Central Foundation Girl's School.

The day began with the launch of our 'STEP UP' community development strategy, working with Tower Hamlet Community Housing and Spitalfields HA. Residents from both associations also attended.

After a lunch of pie and mash or biryani (both equally popular!) Gateway residents questioned our senior managers on many things, from maintenance and repairs to sheltered housing lettings.

We also did an interactive 'Who Wants to be a Millionaire' style voting session, asking residents what they thought about a number of topics – see below.

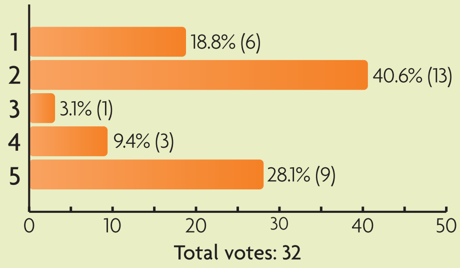
'I had a nice time and the food was good. Thank you', says Simon Haeems of Wapping.

As well as the above, which was held in the main hall, we had stalls for Gateway services and our partners, including Tower Hamlets Recycling, Skillsmatch, Raise and Money Matters, plus a colouring competition, face painting, bouncy castle and henna tattoos to keep us all entertained!

Thank you to our group of residents who helped arrange the day and especially to Dave Stackable for driving the mini bus! If you would like to help us make the day even better next year, contact Mo Ali on 020 8709 4381.

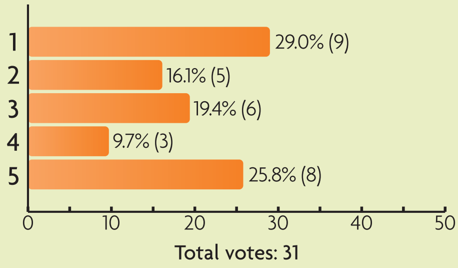
What can we do to best improve our repairs and maintenance service?

1. Keep you updated on progress with your job.
2. Complete the job first time.
3. Make sure the contractor has the right tools for the job.
4. Carry out more inspections once your job is finished.
5. Make sure the contractor keeps the appointment.



What can we do to best improve customer services?

1. We answer the phones within reasonable time (1 minute).
2. We answer the phones in a friendly way.
3. Your call is returned when you leave a voice message.
4. Our staff are professional and knowledgeable.
5. Your call is dealt with by the person who answers the phone.



রেসিডেন্টস' ফেয়ার

আমাদের এবারের বার্ষিক রেসিডেন্টস' ফেয়ার খুবই সাফল্যের সাথে উদযাপিত হয়েছে যেখানে প্রায় ১৬০ জন বাসিন্দা এসেছিলেন। এই ফেয়ার গত ২৪ জুলাই সেন্ট্রাল ফাউন্ডেশন গার্লস স্কুলে অনুষ্ঠিত হয়।

এই দিনটি শুরু হয় 'স্টেপ আপ' কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট স্ট্রাটেজির উদ্বোধনের মধ্য দিয়ে যা টাওয়ার হ্যামলেটস কমিউনিটি হাউজিং ও স্পিটালফিল্ডস হাউজিং এ্যাসোসিয়েশনের সাথে একত্রে কাজ করে এবং এই ফেয়ারে তারাও অংশ নিয়েছিল।

দুপুরে পাই ও ম্যাশ অথবা বিরানী (উভয়ই সমানভাবে জনপ্রিয়) খেয়ে গেটওয়ের বাসিন্দাগণ আমাদের সিনিয়র ম্যানেজারদেরকে মেনটেন্যান্স থেকে শুরু করে শেল্টার্ড হাউজিং লেটিংস পর্যন্ত অনেক বিষয়ে প্রশ্ন করেছেন।

এছাড়াও 'কে মিলিওনেয়ার হতে চান (Who Wants to be a Millionaire)' স্টাইলে ইন্টারএ্যাকটিভ সেশনের মাধ্যমে আমরা বাসিন্দাদের কাছে বিভিন্ন বিষয়ে জানতে চেয়েছিলাম।

ওয়াপিং-এর সাইমন হাইম বল্লেন 'আমি সুন্দর সময় কাটিয়েছি এবং খাবারও ছিল ভালো। ধন্যবাদ'।

উপরের আয়োজনগুলো ছিল প্রধানত মেইন হলে। এ ছাড়াও গেটওয়ে সার্ভিসেস এবং টাওয়ার হ্যামলেটস রিসাইক্লিং, স্কিলম্যাচ, রেইজ এন্ড মানি ম্যাটারসসহ আমাদের অনেক পার্টনারের স্টল ছিল। এখানে সবার বিনোদনের জন্য আয়োজন করা হয়েছিল কালারিং প্রতিযোগিতা, পেইন্টিং, বাউন্সি ক্যাসেল ও হেনা টাট্টু।

আমাদের যেসব বাসিন্দা এই দিনের ফেয়ার আয়োজনে সহযোগিতা করেছেন তাদের সবাইকে ধন্যবাদ। মিনি বাস চালানোর জন্য ডেইভ স্টাকাবলকে বিশেষ ধন্যবাদ জানাচ্ছি। আপনি যদি আগামী বছরের এই দিনটিকে আরো আনন্দঘন করে তুলতে সাহায্য করতে চান তাহলে মো আলীর সাথে যোগাযোগ করুন ০২০ ৮৭০৯ ৪৩৮১ নম্বরে।

Wishing all of our Muslim residents Eid Mubarak | আমাদের সকল মুসলমান বাসিন্দাদেরকে জানাই ঈদ মুবারক

This newsletter is published by Gateway Housing Association, 409-413 Mile End Road, London E3 4PB.
Tel 020 8709 4300 **Fax** 020 8709 4400 **Email** enquiries@gatewayhousing.org.uk **Website** www.gatewayhousing.org.uk
September 2010 © All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or stored electronically without permission of the publisher.

RECYCLED PAPER

Adrian Greenwood retires

Adrian Greenwood, Chief Executive, retired at the end of August after 35 years of service.

Adrian started as the first and only employee of Victoria Park Housing Association in 1975 – he leaves Gateway with a staff of about 130 and over 2,700 homes in management.

Adrian says:
"It's been a hugely enjoyable and rewarding experience to devote my working career to the people of Tower Hamlets. It's always been an exciting place and I've witnessed many changes over the years.
I believe that the time has come for me to hand over to someone new who will bring a fresh perspective to Gateway. I wish you all well for the future."

Says newly appointed Chair, Jon Rosser:
"The Association is deeply indebted to Adrian for his many years of loyal and dedicated service. He will be a hard act to follow. But I am sure that Gateway has a strong future and I look forward to working with a new Chief Executive over the coming months."

The board has appointed David Smith as interim Chief Executive to lead Gateway while we look for a permanent replacement.

Adrian with his wife Marian celebrating 35 years of service at Gateway

এড্রিয়ান গ্রীনউডের অবসর গ্রহণ

৩৫ বছরের সার্ভিস শেষে চিফ এক্সিকিউটিভ এড্রিয়ান গ্রীনউড আগস্টের শেষের দিকে অবসরে যাচ্ছেন।

এড্রিয়ান ১৯৭৫ সালে ভিক্টোরিয়া পার্ক হাউজিং এ্যাসোসিয়েশনের প্রথম ও একমাত্র কর্মকর্তা হিসাবে কাজ শুরু করেছিলেন। তার অবসরের সময় গেটওয়েতে এখন প্রায় ১৩০ জন কর্মকর্তা কর্মচারী কাজ করছেন এবং গেটওয়ে ২,৭০০ এর উপরে বাড়ি নিয়ন্ত্রন করছে।

এড্রিয়ান যা বল্লেন:
"টাওয়ার হ্যামলেটসের মানুষের জন্য কাজ করতে পারাটা আমার জন্য অনেক আনন্দদায়ক ও সুখকর একটি অভিজ্ঞতা। এটি কর্মস্থল হিসাবে সব সময়ই আমার কাছে এক্সাইটিং ছিল এবং বিগত বছরে আমি অনেক পরিবর্তন দেখেছি। আমার বিস্বাস নতুন কাউকে এখন দায়িত্ব দেয়ার সময় এসেছে যিনি গেটওয়েকে নতুনত্ব প্রদান করবেন। আগামী দিনগুলোর জন্য আমি সবার শুভ কামনা করছি।"

আমাদের নতুন সভাপতি জন রজার বল্লেন:
"এই এ্যাসোসিয়েশন এ্যাড্রিয়ানের অনেক বছরের আন্তরিক সেবায় তার কাছে সর্বদা ঋণী হয়ে থাকবে। তিনি অনুকরণীয় দৃষ্টান্ত হয়ে থাকবেন। তবে আমি নিশ্চিত যে গেটওয়ের সামনে আরো সমৃদ্ধ ভবিষ্যৎ অপেক্ষা করছে এবং ভবিষ্যতে আমাদের নতুন চিফ এক্সিকিউটিভের সাথে কাজ করার আশা রাখছি।"

স্থায়ীভাবে কোন ব্যক্তিকে দায়িত্ব না দেয়া পর্যন্ত বোর্ড অন্তবর্তীকালীন চিফ এক্সিকিউটিভ হিসাবে ডেভিড স্মিথকে নিয়োগ দিয়েছে।

Board member profile

Name: Jon Rosser, Chair
Occupation: Interim Deputy Chief Executive, Ascham Homes
Date joined Gateway: July 2010

What is your vision for Gateway?
I want to see Gateway as the best community based housing association in and around Tower Hamlets. That means we have to provide really good landlord services – such as the repairs service or dealing with antisocial behaviour, but we also need to support the local communities to help each other.

Why did you join our board?
I was really attracted to Gateway because it is focused on a part of east London with rich and varied communities. I think a strong, well-run organisation like Gateway can make improve the area by providing a basic necessity like housing, but also by supporting people living in our homes to create those all important communities.

What skills do you contribute to the board?
I have worked in housing for many years. I have been Chief Executive of a very successful housing association and was appointed (by the Housing Corporation) to the board of an association in difficulty, where I eventually became Chair. I hope I can use my skills and experience to Gateway's advantage.

বোর্ড মেম্বার প্রফাইল

নাম: জন রজার, সভাপতি
পেশা: ইন্টারিম ডেপুটি চিফ এক্সিকিউটিভ, আসচাম হোমস
গেটওয়েতে যোগদানের তারিখ: জুলাই ২০১০

গেটওয়ের জন্য আপনার লক্ষ্য কি?
টাওয়ার হ্যামলেটস ও তার আশেপাশে গেটওয়ে হাউজিংকে সর্বত্তোম কমিউনিটি হাউজিং এ্যাসোসিয়েশন হিসাবে গড়ে তুলতে চাই। অর্থাৎ আমাদেরকে সত্যিকার অর্থেই ভালো ল্যান্ডলর্ড সার্ভিস প্রদান করতে হবে যেমন ভালো রিপেয়ার সার্ভিস অথবা অসামাজিক কার্যকলাপ প্রতিরোধ করা। তবে আমাদের কমিউনিটির ভেতর থেকেই একে অপরের সাহায্য করা উচিত।

আপনি আমাদের বোর্ডে কেন যোগ দিয়েছেন?
গেটওয়ে ইস্ট লন্ডনের সমৃদ্ধ ও মিশ্র কমিউনিটি নিয়ে কাজ করে সুনাম অর্জন করেছে। এ জন্য গেটওয়ের প্রতি আমি আগ্রহী হয়েছি। আমি মনে করি গেটওয়ের মত শক্তিশালী ও সুন্দরভাবে পরিচালিত একটি সংগঠন মানুষের মৌলিক প্রয়োজন হিসাবে হাউজিং প্রদান করে এবং কমিউনিটিকে সাহায্য করে এলাকাকে উন্নত করে গড়ে তুলতে পারে।

বোর্ডের কোন্ দায়িত্ব পালনে আপনি অবদান রাখবেন?
আমি হাউজিং-এ অনেক দিন ধরে কাজ করেছি। আমি একটি সফল হাউজিং এ্যাসোসিয়েশনের চিফ এক্সিকিউটিভ হিসাবে কাজ করেছি এবং একটি এ্যাসোসিয়েশনের খারাপ সময়ে তার বোর্ডে আমাকে নিয়োগ দেয়া হয়েছিল (হাউজিং কর্পোরেশন কর্তৃক) যেখানে আমি সভাপতি পর্যন্ত হয়েছিলাম। আমি মনে করি গেটওয়ের অগ্রগতিতে আমি আমার অভিজ্ঞতা ও দক্ষতাকে কাজে লাগাতে পারব।

Customer services: **020 8709 4300** • Maintenance freephone: **0800 052 9922**

Are you looking for work?

To help our residents find work, we have set up a job finding partnership with East London Business Alliance (ELBA). This means we now get, at short notice, access to jobs from the companies in Canary Wharf and beyond. The jobs range from security work to jobs for graduates.

ELBA
Creating Possibilities in East London

This is part of our STEP UP Community Development Strategy, which was launched at the Residents' Fair.

If you would like to know about these opportunities as they arise, please send your name, address, email address and phone number to Muge Dindjer at Muge.Dindjer@thch.org.uk or call 0794 905 9087 for more information.

আপনি কি চাকরী খুঁজছেন?

আমাদের বাসিন্দাদেরকে চাকরী পেতে সাহায্য করার জন্য আমরা ইস্ট লন্ডন বিজনেস এ্যালায়েন্স (ELBA) এর সাথে জব ফাইন্ডিং পার্টনারশীপ করেছি। এর ফলে ক্যানারি ওয়ারফ ও তার আশেপাশের কোম্পানীগুলোতে কোন চাকরী থাকলে অল্প সময়ে আমরা সে সম্পর্কে জানতে পারি। এখানে নিরাপত্তা কর্মী থেকে গ্রাজুয়েট পর্যন্ত বিভিন্ন ধরণের চাকরি রয়েছে।

গত রেসিডেন্টস' ফেয়ারে স্টেপ আপ কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট স্ট্রাটেজি হাতে নিয়েছি যার অংশ হিসাবে আমরা এই পদক্ষেপ নিয়েছি।

আপনি যদি এই সুযোগ সম্পর্কে আরো বিস্তারিত জানতে চান তাহলে মিউগ ডিনডজারের কাছে আপনার নাম, ঠিকানা, ইমেইল ও ফোন নম্বর পাঠিয়ে দিন Muge.Dindjer@thch.org.uk ঠিকানায় অথবা তাকে ফোন করুন ০৭৯৪ ৯০৫ ৯০৮৭ নম্বরে।

Interested in working in construction?

Gateway and our North River Alliance partners have joined the Construction Training Initiative (CTI), which aims to help people start a career in the construction industry. The scheme is open to everybody who is over 18, unemployed and enrolled on a construction course at college. It offers the opportunity to earn a wage whilst gaining a qualification.

For further details please contact Caroline Walker on 020 8357 4678 or email cwalker@nhhg.org.uk.

কনস্ট্রাকশনে কাজ করতে আগ্রহী?

গেটওয়ে এবং আমাদের নর্থ রিভার এ্যালায়ান্স অংশীদারগণ কনস্ট্রাকশন ট্রেনিং ইনিশিয়েটিভ (CTI) অংশ নিয়েছেন যার উদ্দেশ্য হচ্ছে কনস্ট্রাকশন শিল্পে কাজ শুরু করতে মানুষকে সাহায্য করা। যাদের বয়স ১৮ বছরের বেশি ও চাকরি নেই এবং কলেজে কনস্ট্রাকশন কোর্সে ভর্তি হয়েছেন তাদের সবার জন্য এই স্কিম উন্মুক্ত। এটি শিক্ষাগত যোগ্যতা অর্জনের পাশাপাশি অর্থ উপার্যনের সুযোগ করে দিচ্ছে।

বিস্তারিত জানার জন্য ক্যারোলিন ওয়াকারের সাথে যোগাযোগ করুন ০২০ ৮৩৫৭ ৪৬৭৮ নম্বরে অথবা ইমেইল করুন cwalker@nhhg.org.uk ঠিকানায়।

SENIOR SECTION | বড়দের বিভাগ

What we are proud of

Gateway's sheltered residents came second out of 29 entries at the National Housing Federation's **'What we are proud of'** awards. Our project was one of the three shortlisted in the London region.

Roger Bardet (Appian Court) and Pauline Canning (Rochester Court) gave a presentation on the sheltered music project.

They showed a clip of their fantastic performance, together with local schools, at the Barbican earlier this year.

The impact of the project is two-fold; it is hugely enjoyable for the residents (evident from their faces) and builds relationships with local children. The London Region was won by Poplar HARCA's Youth Empowerment Board, who go through to the national finals.

আমরা কিসের জন্য গর্বিত

ন্যাশনাল হাউজিং ফেডারেশনের 'আমরা কিসের জন্য গর্বিত (What we are proud of)' পুরস্কারের ২৯টি এন্ট্রির মধ্যে গেটওয়ের শেল্টার্ড রেসিডেন্টস দ্বিতীয় হয়েছে। লন্ডন এলাকার মধ্যে যে তিনটি প্রজেক্ট শর্টলিস্টেড হয়েছিল আমাদের প্রজেক্ট তার মধ্যে একটি।

রজার বারডেট (এপিয়ান কোর্ট) এবং পলিন ক্যানিং (রচেস্টার কোর্ট) শেল্টার্ড মিউজিক প্রজেক্টের বর্ণনা দিয়েছেন। তারা এবছরের শুরুতে বারবিকানে স্থানীয় স্কুলের সাথে যে দারুন পারফরম্যান্স করেছিলেন তার ক্লিপ শো করেন।

এই প্রজেক্টে দুটি উপকারিতা রয়েছে যার একটি হচ্ছে বাসিন্দাদের আনন্দ (তাদের মুখ দেখেই বোঝা গিয়েছিল) এবং অন্যটি হচ্ছে স্থানীয় শিশুদের সাথে সম্পর্ক গড়ে তোলা। লন্ডন এলকায় পপলার হারকার ইয়াথ এমপাওয়ারমেন্ট বোর্ড জয়লাভ করেছে যারা ন্যাশনাল ফাইনালে অংশ নিবে।

Specialist cleaning

We have introduced a Specialist Cleaning Programme! If your scheme already has estate services, you will receive this additional service as part of the changes made from the estate services restructure. The programme started in June 2010 and involves shampooing carpets, polishing floors; jet washing bin areas, stairs and landings, and removal of stubborn stains and graffiti.

If you would like to know when you scheme will receive a specialist clean, please contact your housing officer or check the website.

Michael Moor and van

স্পেশালিস্ট ক্লিনিং

আমরা একিট স্পেশালিস্ট ক্লিনিং প্রগ্রাম চালু করেছি। আপনার স্কিমে যদি ইতিমধ্যে স্টেট সার্ভিস চালু হয়ে থাকে তাহলে আপনারা স্টেট সার্ভিস রিস্ট্রাকচার থেকে এই বার্তি সার্ভিস পাবেন। এই প্রগ্রাম ২০১০ এর জুন থেকে চালু হয়েছে। এর মধ্যে রয়েছে কার্পেটে শ্যাম্পু করা, ফ্লোর পালিশ করা, বিন এলাকা, স্টেয়ার ও ল্যান্ডিং জেট ওয়াশ করা এবং শক্ত দাগ ও গ্রাফিটি মুছে ফেলা।

আপনার স্কিমে কখন এই স্পেশালিস্ট ক্লিনিং করা হবে তা জানার জন্য আপনার হাউজিং অফিসারের সাথে যোগাযোগ করুন অথবা ওয়েবসাইট বিজিট করুন।

Gas-safety check

We are required, by law, to carry out a gas-safety check of every gas appliance that we own. Every year, one of our gas engineers will visit your home to carry out an annual gas-safety check (if you have a gas appliance).

Beware: It is part of your tenancy agreement that you allow us access to check your gas appliances. If you do not allow us access to your home, we can legally gain entry to your home and we may charge you legal costs. You must let us know if you can't make an appointment.

For more information on gas safety, please contact Patrick Rogan, Gas Safety Officer, on 020 8709 4353 or patrick.rogan@gatewayhousing.org.uk.

গ্যাস নিরাপত্তা পরীক্ষা

আইনগতভাবে আমাদের মালিকানাধীন সকল গ্যাস উপকরণ পরীক্ষা করা বাঞ্ছনীয়। প্রতি বছর আমাদের একজন গ্যাস ইঞ্জিনিয়ার গ্যাস-নিরাপত্তা পরীক্ষার জন্য আপনার বাড়িতে আসবেন (আপনার বাড়িতে যদি কোন গ্যাস উপকরণ থাকে)।

মনে রাখবেন: গ্যাস উপকরণ পরীক্ষা করার জন্য আমাদেরকে অনপরার বাড়িতে প্রবেশ করতে দেয়া আপনার টেন্যান্সি এগ্রিমেন্টেরই অংশ। আপনি যদি আপনার বাড়িতে আমাদেরকে ঢুকতে না দেন তাহলে আইনগতভাবে আমরা আপনার বাড়িতে ঢোকার অনুমতি অর্জন করতে পারি যার খরচ আমরা আপনার কাছ থেকে আদায় করতে পারি। আপনি যদি এ্যাপয়েন্টমেন্ট না রাখতে পারেন তাহলে আমাদেরকে অবশ্যই তা জানাবেন।

গ্যাস নিরাপত্তার বিষয়ে বিস্তারিত জানার জন্য অনুগ্রহ করে গ্যাস নিরাপত্তা অফিসার প্যাট্রিক রোগানের সাথে যোগাযোগ করুন ০২০ ৮৭০৯ ৪৩৫৩ নম্বরে অথবা ইমেইল করুন patrick.rogan@gatewayhousing.org.uk।

Building a better and safer community - Bromley by Bow Neighbourhood Watch Scheme

The Safer Neighbourhoods Team (SNT) will give a presentation to the Bromley by Bow residents' association on setting up a Neighbourhood Watch scheme:

6pm, Tuesday 21 September 2010 at Bromley by Bow Centre

All Bromley by Bow Gateway residents welcome.

একটি উন্নত ও নিরাপদ কমিউনিটি গড়ে তুলতে - ব্রমলী বাই বো নেইবারহুড ওয়াচ স্কিম

সেফার নেইবারহুড টীম (SNT) ব্রমলী বাই বো রেসিডেন্টস' এ্যাসোসিয়েশনের জন্য কিভাবে নেইবারহুড ওয়াচ স্কিম গড়ে তুলতে হবে তার উপর একটি আলোচনার আয়োজন করেছে:

সন্ধ্যা ৬টায়, মঙ্গলবার ২১শে সেপ্টেম্বর ২০১০, ব্রমলী বাই বো সেন্টারে।

গেটওয়ের ব্রমলী বাই বোর সকল বাসিন্দাদেরকে এই আলোচনা অনুষ্ঠানে আসার জন্য আমন্ত্রন জানাচ্ছি।

Shadwell Fire Station Open Day

Saturday 11 September 2010 11am – 3pm

Come and meet your local firefighters for fire safety advice, free smoke alarm fitting, fire and rescue demonstrations, and a chance to view fire engines.

For more info contact Sian Griffiths on 07920 565 195 or sian.griffiths@london-fire.gov.uk.

শ্যাডওয়েল ফায়ার স্টেশন ওপেন ডে

শনিবার, ১১ সেপ্টেম্বর ২০১০, বেলা ১১টা - ৩টা পর্যন্ত

অগ্নি নিরাপত্তা পরামর্শ, বিনা খরচে স্মোক এ্যালার্ম ফিটিং, ফায়ার ও রেসকিউ ডেমনস্ট্রেশনস ও ফায়ার ইঞ্জিন দেখার জন্য আপনারা এখানে আসুন এবং আপনার স্থানীয় ফায়ার ফাইটারদের সাথে কথা বলুন।

বিস্তারিত জানার জন্য সিয়ান গ্রিফিথের সাথে যোগাযোগ করুন ০৭৯২০ ৫৬৫ ১৯৫ নম্বরে অথবা sian.griffiths@london-fire.gov.uk ঠিকানায়।

Halima Islam – maternity cover

Evelyn Rose-Green (above) was appointed to cover Halima's maternity cover for 12 months. She is an experienced Housing Officer and we welcome her to the Housing Team.

হালিমা ইসলাম - ম্যাটারনিটি কাভার

হালিমার ১২ মাসের ম্যাটারনিটি কাভারের জন্য এভলিন রোজ-গ্রীণকে নিয়োগ দেয়া হয়েছে। তিনি একজন অভিজ্ঞ হাউজিং অফিসার এবং আমাদের হাউজিং টীমে আমরা তাকে স্বাগত জানাচ্ছি।

Congratulations

to Deka Ali of Holmsdale House, who got a first class degree in Computer Science this summer!

Deka is a member of our Youth Forum and worked with Gateway to develop a youth webpage for her coursework.

Well done Deka, we're very proud of you!

হোমসডেল হাউজের ডেকা আলীকে **শুভেচ্ছা**। কারন তিনি এই সামারে কম্পিউটার সাইন্সে প্রথম শ্রেণী পেয়েছেন।

ডেকা আমাদের ইয়থ ফোরামের একজন সদস্য এবং সে তার কোর্সওয়ার্কের অংশ হিসাবে একটি ইয়থ ওয়েব পেইজ তৈরী করার জন্য গেটওয়ের সাথে কাজ করেছেন।

সাবাস ডেকা, তোমাকে নিয়ে আমরা গর্বিত!

David Barras

David Barras of Edith Ramsay House, a founding member of our Residents' Panel, sadly lost his long battle with cancer at the beginning of August. He was a familiar face at the Sheltered Housing Forum and was always keen to get involved in Gateway's work. He will be missed by us all.

ডেভিড বারাস

রেসিডেন্টস' প্যানেলের একজন প্রতিষ্ঠাতা সদস্য, রামসে হাউজের বাসিন্দা ডেভিড বারাস দীর্ঘদিন ক্যান্সারে আক্রান্ত থাকার পর আগস্টের শুরুতেই মারা গিয়েছেন। তিনি ছিলেন শেল্টার্ড হাউজিং ফোরামের একজন পরিচিত মুখ এবং তিনি সবসময়ই গেটওয়ের কাজে সম্পৃক্ত হতে আগ্রহী ছিলেন। আমরা সবাই তাকে খুব মিস করব।

Leaseholder lines
External and internal decorations

The Asset Management team is now managing the shared owners/leaseholders external and internal Planned Decoration Programme.

We have tendered for the external and internal decoration, including pre-painting repairs, of twelve shared owner/leaseholder blocks during 2010/11. The blocks were tendered together to reduce overall costs.

The blocks likely to be included in the programme are: 1-12 Huddleston Close, 10 Masters Street, Elizabeth Blount Court, Charis House, Vera Court, 17-39 Hearnshaw Street, Percy Harris House, 17-33 and 43-53 Reeves Road, Tilburg House, Birchfield Street, Ashbee House, David Hewitt House, 166 and 170 Hackney Road and Arline Court.

Once consultation is completed in early September we hope work can begin by the mid September and be completed by the end of October 2010.

To help you during the decoration period, we will give you:

- a contact at Murray Birrell Consultants
- a contact at the contractors to arrange access or discuss issues
- a direct line to the Asset Management team if you wish to speak to us
- a satisfaction form to complete when the works are finished.

লীজহোল্ডার লাইনস – এক্সটারনাল এবং ইন্টারনাল ডেকোরেশন

এ্যাসেট ম্যানেজমেন্ট টিম শেয়ারড ঔনার/লীজহোল্ডারদের এক্সটারনাল এবং ইন্টারনাল প্লানড ডেকোরেশন প্রগ্রাম দেখাশুনা করার দায়িত্ব নিয়েছে।

আমরা ইতিমধ্যেই ২০১০/১১ সালে ১২ টি শেয়ারড ঔনার/লীজহোল্ডার ব্লোকে প্রি-পেইন্টিং মেরামতের টেন্ডার দিয়েছি। সর্বমোট খরচ কমানোর জন্যই ব্লোকগুলোর টেন্ডার একত্রে দেয়া হয়েছে।

এই প্রগ্রামের আওতায় যে ব্লোকগুলোকে অন্তর্ভূক্ত করার সম্ভাবনা রয়েছে তা হলো: ১-১২ হাডলস্টোন ক্লোজ, ১০ মাস্টারস স্ট্রীট, এলিজাবেথ ব্লাউন্ট কোর্ট, চেরিস হাউজ, ভেরা কোর্ট, ১৭-৩৯ হার্নশা স্ট্রীট, পার্সি হ্যারিস হাউজ, ১৭-৩৩ ও ৪৩-৫৩ রীবস রোড, টিলবার্গ হাউজ, বার্চফিল্ড স্ট্রীট, অ্যাশবি হাউজ, ডেভিড হিউয়িট হাউজ, ১৬৬ ও ১৭০ হ্যাকনী রোড এবং আরলাইন কোর্ট।

সেপ্টেম্বরের শুরুতেই যদি আলোচনা শেষ করা যায় তাহলে সেপ্টেম্বরের মাঝামাঝি কাজ শুরু করা যাবে এবং ২০১০ -এর অক্টোবারের শেষ নাগাদ কাজ শেষ হবে বলে আমরা আশা করছি।

ডেকোরেশনের সময় আপনাদের সুবিধার জন্য আমরা:

- মুরে বিরেল কনসালট্যান্টদের সাথে যোগাযোগ করার জন্য প্রয়োজনীয় নম্বর ও ঠিকানা জানাব
- কন্ট্রাক্টর বাড়িতে ঢুকাসহ অন্যান্য কোন বিষয় আলোচনা করার জন্য কন্ট্রাক্টরদের সাথে যোগাযোগের নম্বর ও ঠিকানা জানাব
- আমাদের সাথে সরাসরি কথা বলার জন্য এ্যাসেট ম্যানেজ মেন্ট টিমের ডাইরেক্ট ফোন নম্বর জানাব
- কাজ শেষে একটি স্যাটিসফ্যাকশন ফরম পাঠাব যার মাধ্যমে এ কাজ সম্পর্কে আপনাদের মতামত জানাতে পারবেন।

Do you know a STAR in the Community?

Don't forget to submit your nominations for our STAR in the Community Awards! This is your chance to show your local 'unsung hero' exactly what they mean to you and your community.

Nomination forms have been sent to all residents, but you can pick one up from our office, or download it from our website. The deadline is **30 September 2010**.

আপনি কি আপনার কমিউনিটির স্টারকে চেনেন?

আমাদের স্টার ইন দি কমিউনিটি পুরস্কারের জন্য আপনার নমিনেশন দিতে ভুলবেন না! এটি আপনার লোকাল 'আনসাঙ্গ হিরো' ঠিক কেমন হওয়া উচিত এবং সে কমিউনিটিতে কি অবদান রেখেছে তা বলার সুযোগ করে দিয়েছে।

আমাদের সকল বাসিন্দার কাছে নমিনেশন ফরম পাঠানো হয়েছে। তারপরও আপনি আমাদের অফিস থেকে তা সংগ্রহ করতে পারেন অথবা আমাদের ওয়েবসাইট থেকে তা ডাউনলোড করতে পারেন। ৩০ সেপ্টেম্বর ২০১০ এর মধ্যে আপনাকে এই নমিনেশন প্রদান করতে হবে।

Annual Report to Residents – coming soon!

This year's annual report to residents will be distributed in October. It will tell you how we are performing against the TSA's standards launched in April this year.

Thanks to all residents who were involved in producing this document, from filling in an online survey to overseeing the print and design process. We couldn't do it without you!

You can ask for this information in large print, in Braille, on audio tape or in your language. We will also provide an interpretation service. Please contact us on 020 8709 4300 to arrange this.

আপনি এই লেখাটি বড় ছাপায়, অডিও টেপে, ব্রায়েল লেখায় বা আপনার ভাষায় পেতে পারেন। এ ছাড়াও আমরা অনুবাদ সেবা প্রদান করি। এই সেবার জন্য দয়া করে আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন ০২০ ৮৭০৯ ৪৩০০ নম্বরে। [Bengali]

Waxaad dalban kartaa macluumaadkan oo ku daabacan farta waawayn, ama ku daabacan farta loogu talagalay dadka indhaha la, ama ku duuban cajeladaha maqalka ama ku qoran luqaddaada. Waxa kale oo aannu kuu fidin karnaa adeeg ah tarjamad. Fadlan nagala soo xidhiidh 020 8709 4300 si aannu kuugu qabanqaabinno. [Somali]

Quý vị có thể xin cấp thông tin này bằng bản in chữ to, Braille (dành cho người mù), trên băng ghi âm hoặc bằng tiếng nói của quý vị. Chúng tôi cũng cung cấp dịch vụ thông dịch. Xin liên lạc với chúng tôi theo điện thoại số 020 8709 4300 để thu xếp việc này. [Vietnamese]

你可索取這份資訊的大字印刷體、盲文、錄音帶或你的語言譯本。同時，我們也提供傳譯服務，請致電 020 8709 4300 與我們聯絡安排。 [Chinese]